

# *Al Atravesar la Mar*

*Barbara Bárbara Cerón & Casilda Madrazo*

*Recital de Arpa y danza*



*Bárbara Cerón & Casilda Madrazo*

*Recital de Arpa y Danza*

*Al Atravesar la Mar*

*Diferencias sobre Guardame las Vacas* Luys de Narváez (1538)

*Romanesca o guardame las vacas* A. Mudarra (1510-1580)

*Fantasia* Luys Milán (1500-1561)

*Dos Pavanas*

*Recercada sobre O Felici Occhi Miei* Diego Ortiz (1510-1570)/ Arcadelt (1500-1568)

*Fantasia que Contrahaze el arpa a la manera de Ludovico* A. Mudarra (1510-1580)

*Gigue & Cascabel* J. S Bach (1685-1750)– Andrés Vega (1931)  
Arr. Bárbara Cerón

*Los Imposibles* Santiago de Murcia (1673-1739)

*Zarambeques o Muecas*

*Fandango*

*Lanchas para Baylar* Codex Trujillo del Perú (1782)

*Bárbara Cerón Olvera, arpa de dos órdenes y voz*  
*Casilda Madrazo, danza y castañuelas*



## *El Arpa doble*

Una de las arpas que escucharemos durante este programa, es el arpa doble, cruzada.

La primera mención en la historia musical, que hay a cerca de un arpa con cuerdas cromáticas adicionales, aparece en La Declaración de Instrumentos Musicales, de Juan Bermudo, en 1555. Es posible que éste modelo de arpas cruzadas, o arpas dobles, existieran desde aproximadamente, esta época. Este modelo cruzado de arpa, español, tiene una orden de cuerdas diatónicas y otro cromático que se entrecruzan, permitiendo así, que la técnica de éste instrumento sea bastante único y peculiar.

Suponemos que este modelo de arpa llegó al Nuevo Mundo a través de las naves españolas de la Colonia pero no persistió tal vez debido a su complejo encordamiento.

El arpa cruzada que ejecutará Bárbara Cerón en esta ocasión, es una copia del arpa española, Padre Elías, de el año 1704, elaborada por Claus Hüttel, Alemania 2002. El arpa neobarroca, es una creación de Pablo Elías Arboleyda, México 2013.

## *Notas al Programa*

*Al Atravesar la Mar* es un recorrido por la música culta y popular, del renacimiento y el barroco, de México, España y Perú. Presentado en uno de los instrumentos más admirados en la historia de la música: El Arpa y engarzado por la danza.

Comenzando con las obras de los grandes vihuelistas españoles. Pasando por la polifonía y la música escrita para guitarra en España y México, con un entrelazado de la giga de Bach y el son del cascabel veracruzano, y cerrando con las Lanchas para Baylar del Perú. Elaborando así una síntesis que se desgrana de la danza y el arpa, generando imágenes que nos llevan a través del tiempo revelando la resultante de tantas mezclas musicales a partir de la conquista y lo que siguió, hasta nuestros días.

## *Bárbara Cerón Olvera*

Arpista y directora

Una de las arpistas más versátiles actualmente y la única arpista latinoamericana egresada de la carrera de arpa barroca. Es originaria de México D.F. En donde comenzó sus estudios de arpa de pedales desde temprana edad. Paralelamente a la música académica, aprendió también el arpa tradicional veracruzana, "arpa jarocho".

Gracias a su talento y dedicación, obtuvo dos diplomas de distinción en el Conservatorio Real de la Haya, Holanda. En 2007 obtuvo el diploma en arpa clásica bajo la dirección de la arpista Ernestine Stoop. Posteriormente, en 2008, obtuvo el diploma en arpa barroca, bajo la supervisión de la famosa directora y tiorbista, Christina Pluhar, en la misma institución.

Durante su estadía en Europa (2002-2012) formó parte de varios ensambles de música Antigua y contemporánea, entre los que destacan, **Música Temprana, Ensamble Elyma, Lucidarium** y **Modelo62**.

Como docente ha sido invitada a dar clases maestras en el Conservatorio de Ginebra, Suiza y en la Universidad de Querétaro, México, e imparte cada año el taller de arpa barroca y tradicional en el Festival de música Antigua Huellas, en Pátzcuaro, Michoacán.

Actualmente es directora musical y fundadora del ensamble *TenteEnelAyre* (2012) y **MarimbulArp Duo** junto con el músico Leopoldo Novoa. Desde 2011, es miembro del ensamble de música renacentista y medieval, **Lucidarium**, (Italia) con quienes prepara una gira a USA en el 2017.

Ha participado y continúa tocando con el ensamble **Musica Temprana** (Holanda).

Bárbara ha trabajado también bajo la dirección de **Gabriel Garrido**, en diferentes proyectos, como **Ensamble Elyma** y **Paraguay Barroco**

Así mismo ha colaborado con el ensamble de música contemporánea **Liminar** (México).

Ha hecho varias grabaciones de discos con ensambles y este año saldrá su disco como solista **Al Atravesar la Mar**, bajo el sello Quindecim Records.

Ha participado en diferentes festivales tales como Festival d'Archipel, Francia, Festival de Flandes, Bruselas, Early Music Festival en Estocolmo, Festival de Música de Darmstadt, Alemania, Early Music Festival, Praga, Festival Cervantino, Guanajuato, México, Encuentro Latinoamericano de arpa, en Caracas, Xalapa y Ciudad de México, Aqua Musica Festival, en Amsterdam, Chicano Art Festival, en Chicago, USA, World Music Days, en Puebla, México, Festival del Centro Histórico de la Cd. De México, Festival de Ambronnay, Francia, Early Music Festival, en Utrecht, Festival Internacional de Música renacentista y barroca Americana en Chiquitos, Bolivia, Festival de música en La Paz, La Fiesta de la Música en Ginebra, Suiza, Festival de Música Sacra y Virreinal, en Bogotá, Colombia, Los Caminos del Barroco, en Francia, Festival de música Antigua de Tepozotlán, entre otros.

Ha colaborado en la interpretación de música para cine, teatro, radio y televisión así como en la creación de espectáculos de danza, ópera, multimedia y performance.

## *Casilda Madrazo*

Bailarina y coreógrafa

Nació en la Ciudad de México. A partir de 1994 comenzó a estudiar danza flamenca en el Instituto Mexicano de Flamencología S.C. con la maestra y bailaora Patricia Linares. Para completar sus estudios tomó clases con la bailaora Gabriela Macías y en el ámbito de la danza clásica con la Maestra Auda de los Cobos. Ha participado en los cursos de especialización de danza flamenca impartidos por Mario Maya, Milagros Menjíbar, Israel Galván, Ángeles Gabaldón, Miguel Vargas, José Galván, Vicky Barea entre otros, tanto en México como en España. Asimismo ha incursionado en cursos de danza Butho con la maestra Yumiko Yoshioka, de danza orgánica con la Maestra Hiroyo Kitao y de danza barroca con las maestras Magdalena Villarán y Ana Yepes.

Formó parte de la *Compañía de Baile Flamenco de Patricia Linares* de 1996 a 2004 y en el *Ballet Español de Cámara* de 2001 a 2003 dirigido por Citlali Iglesias.

En 2004 formó una agrupación de danza y música flamenca junto con Mari Paz Covarrubias de la cual surgieron cuatro proyectos: *Microcosmos del flamenco*, *El Silencio de la vida...¡Lotería!*, *Canastera*, obra beneficiada por el Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales 2007-2008 y *En este Lugar*, lo cuales se han presentado en el Teatro de la Danza, la Plaza de la Danza - CENART, el Museo de la

Ciudad de México, el Teatro Benito Juárez, el Teatro Universitario de Colima, el Festival Internacional de Música y Ecología de Valle de Bravo, San Miguel de Allende Gto. entre otros. En julio de 2006 ganaron el primer lugar para dueto en danza española en el I Concurso Interamericano en Puebla, Puebla.

A partir de 2009 toma su camino como bailarina y coreógrafa independiente y realiza proyectos de danza y música con el guitarrista y compositor flamenco Gabriel Elizondo, de los cuales destacan *Hasta el último sorbo*, *Raíz desdoblada*. *Exilio de un lugar inhabitado*, *Las cuatro estaciones según mi tiempo*, *El silencio del caracol*, *Miel* y su obra recientemente estrenada *Entremanos*, las cuales se han presentado en foros nacionales e internacionales.

En 2007 se une al grupo de música antigua *Segrel* dirigido por Manuel Mejía Armijo. A partir de esa fecha Casilda se ha enfocado en la investigación de la danza de los siglos XVI y XVII específicamente. Para ello se prepara técnicamente con la maestra Magdalena Villarán, especialista en danza barroca y ha tomado cursos con Ana Yepes, además de hacer investigación bibliográfica en la Biblioteca Nacional de España.

Fue becaria del programa Jóvenes Creadores en la ediciones 2006-2007 y 2011-2012 otorgado por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes. Casilda es co-fundadora del Festival de los Mundos Posibles, FIIIIMP (Festival Internacional Interdisciplinario Itinerante Independiente de los Mundos Posibles) cuya primera edición se llevó a cabo en junio de 2012 y la segunda en noviembre de 2013. Este festival impulsa el desarrollo de comunidades creativas, específicamente en la localidad de Puerto Progreso, Yucatán a través de las artes escénicas.





## *Requerimientos Técnicos*

De preferencia este programa debe ejecutarse en acústica cerrada o en caso contrario, con un equipo de amplificación.

Se requiere un escenario con luces. (De preferencia)

Se requiere un camerino cerrado para dejar pertenencias personales y estuche de arpa.



## *Contacto*

[www.barbaraceron.com](http://www.barbaraceron.com)

[barceron@gmail.com](mailto:barceron@gmail.com)

<https://www.facebook.com/barbararpa/>

Tel: 01 739 3956339



